

MATEO 18 vs 1

MATther 18 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

1 At the same time the disciples came to Jesus/ in Greek: mathetes, those doing their math... we are learning about those 12 men who originally joined Jesus in the way He was going, they were mostly from Galilee, saying,

Who is the greatest in the kingdom of heaven? / it seems these 12 rugged men were arguing over an adjective, a comparative: meaning greater, larger, louder, older; now were they really asking about... the ruling sphere of God the Father who rules in spirit and truth, where His influence and power is known? Did they want to know: Who is the Big Shot in eternity? Or were they really wondering in their growing little sphere of importance, who was the Big Shot down here?

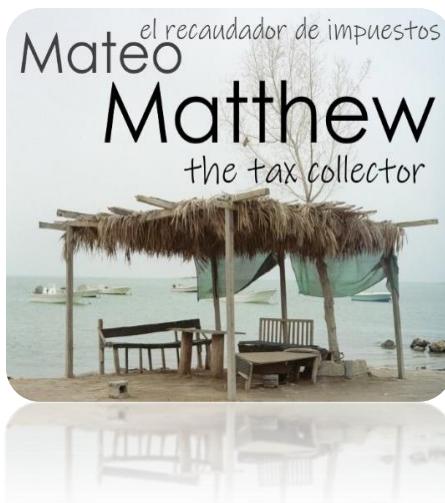
2 And Jesus called a little child to Him

and set him among them / Jesus being a good Teacher, answered them,

3 and said / after calling a goofy little kid... from among the growing crowd gathering, probably asking the kid's name, and what grade he was in, and what was his favorite subject, and their conversation lasted a few minutes ignoring the entire group watching this kid interact with the teacher... then Jesus said,

Truly / Amen! I say to you, Except you be turned, and become as little children / who rely fully on the older folks around them,

you will not enter the kingdom of heaven / and if they do not enter that kingdom; then the answer to their question they were looking for... would have no helpful relevance to them.



1 Al mismo tiempo que los discípulos vinieron a Jesús / en griego: matetes, los que estaban haciendo sus mates... estamos aprendiendo acerca de esos 12 hombres que originalmente se unieron a Jesús en el camino que Él iba, en su mayoría eran de Galilea, diciendo:

¿Quién es el mayor en el reino de los cielos? / Parece que estos 12 hombres rudos estaban discutiendo sobre un adjetivo, un comparativo: significando más grande, más grande, más fuerte, más viejo; ahora ¿estaban realmente preguntando acerca de... la esfera gobernante de Dios el Padre que gobierna en espíritu y en verdad, donde se conoce Su influencia y poder? Querían saber: ¿Quién es el pez gordo de la eternidad? ¿O realmente se estaban preguntando en su creciente pequeña esfera de importancia, quién era el pez gordo aquí abajo?

2 Y Jesús llamó a un niño

y lo puso entre ellos / Jesús, siendo un buen Maestro, les respondió:

3 y dije / después de llamar a un niño tonto... de entre la creciente multitud reunida, quizás preguntando el nombre del niño, y en qué grado estaba, y cuál era su materia favorita, y su conversación duró unos minutos ignorando a todo el grupo que miraba este niño interactúa con el maestro ... luego Jesús dijo,

¡De verdad / amén! Yo les digo, excepto que se conviertan y se conviertan en niños pequeños / que confían plenamente en los mayores que los rodean,

no entrarás en el reino de los cielos / y si ellos no entran en ese reino; entonces, la respuesta a la pregunta que estaban buscando ... no tendría ninguna relevancia útil para ellos.

MATEO 18 vs 1

MATther 18 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

4 Therefore... whoever will humble himself as this little child / so, the Teacher thinks... there are things for those doing the math to do. Paul says, I know how to be humbled; I know how to abound. Peter says: Humble yourselves under the mighty hand of God...that He may exalt you in due time.

the same is greatest in the kingdom of heaven.

5 And whoever receives a little child in My name / whoever takes the hand, to accept, to embrace, to welcome a little child; it is in the middle voice... meaning the one is doing this for his or her benefit. representing the Lord, **receives Me.**

6 But whoever offends / deceitfully entraps, causes to stumble; scandalizes... **one of these little ones /** one of these least and smallest ones,

who believes in Me, it is better / it would be more advantageous; more profitable...**for him or her that a millstone /** the massive stationary bottom stone; or the upper stone turned by a dumb ass, **it is better that a millstone were tied to his neck, and he was drowned in the depth of the sea.**

7 Woe to the world for offences, for it is inevitable that offences come! / Jesus says, How terrible it is that stumbling blocks; impediments and entraptments – deliberate or not... causing one to stumble and fall are the way of this world;

but woe to that man or woman / young or old, rich or poor; **by whom the offence comes!**

8 Therefore if your hand or your foot offends you / why is this said? Jesus is a good Teacher; He knows: the problem is not with our hands or feet. C.S. Lewis says about this verse: not all luggage is taken on all journeys,

cut them off, and throw them from you / wow! I really have not seen too many handless or footless people have you?:

4 Por lo tanto... quien quiera que se humille como este niño / así, el Maestro piensa... hay cosas que pueden hacer los que hacen las matemáticas. Pablo dice, sé cómo ser humillado; Sé abundar. Pedro dice: Humillaos bajo la poderosa mano de Dios... para que él os exalte a su debido tiempo.

el mismo es mayor en el reino de los cielos.

5 Y el que reciba a un niño en mi nombre / el que tome la mano, acoja, abrace, reciba a un niño; está en la voz media... lo que significa que el que está haciendo esto para su beneficio. que representa al Señor, **me recibe.**

6 Mas el que ofende / engaña con trampa, hace tropezar; escandaliza ... **uno de estos pequeños /** uno de estos pequeños y más pequeños,

quien cree en Mí, es mejor / sería más ventajoso; más rentable... **para él o ella que una piedra de molino /** la masiva piedra de fondo estacionaria; o la piedra de arriba torneada por un asno mudo, **es mejor que le ataran una piedra de molino al cuello, y se ahogara en lo profundo del mar.**

7 ¡Ay del mundo por las ofensas, porque es inevitable que vengan las ofensas! / Jesús dice: Cuán terrible es ese tropiezo; impedimentos y trampas, deliberados o no ... hacer que uno tropiece y caiga es el camino de este mundo;

pero ay de ese hombre o mujer / joven o viejo, rico o pobre; **por quien viene la ofensa!**

8 Por tanto, si tu mano o tu pie te ofende, ¿por qué se dice esto? Jesús es un buen maestro; Él lo sabe: el problema no está en nuestras manos ni en nuestros pies. C.S. Lewis dice acerca de este verso: no se lleva todo el equipaje en todos los viajes,

córtalos y échalis de ti / ¡wow! Realmente no he visto demasiadas personas sin manos o sin pies ¿verdad ?:

MATEO 18 vs 1

MATther 18 VS 1

it is better for you to enter life lame or maimed /
it is more helpful to be lame or missing a limb, **rather than have two hands or two feet to be tossed into everlasting fire.**

9 And if your eye offends you, pluck it out, and throw it from you: it is better for you to enter life with one eye / for a second time, Jesus says with regards to marching into eternity... it is better to have a patch over one eye, **rather than having two eyes to be tossed into hell fire**

/ if it is that our hands and feet and eyes are the cause of our tripping up; but they are not! Unfortunately, it is our heart that needs surgery; something we cannot do; but He can. David said, Create in me a clean heart O God! -- Psalm 51:

10 Take heed that you do not despise one of these little ones / be warned, not to think you are superior to anyone, even a child...

for I say to you, that in heaven their angels continually behold the face of My Father who is in heaven / the citizens of heaven who enjoy God's favor and friendship; whom God the Father has assigned to each of the little ones, to the least ones individually... they pay great attention to God.

11 For the Son of man came to save that which was lost / this word in Greek is: **appolumi...** God so loved the world that was **perishing** --same word! That which is being **destroyed**... that He sent His Son; which is why He came to do what He only can do. The Son of mankind came... to save us. But you know, with those hands and feet... and heart of love toward others.. that the Teacher gave us... we can help, and not hinder Him... or them.

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Es mejor para ti entrar en la vida cojo o mutilado / es más útil estar cojo o fallar un miembro, que tener dos manos o dos pies para ser arrojado al fuego eterno.

9 Y si tu ojo te escandaliza, sácalo y échalo de ti: mejor te es entrar con un solo ojo a la vida / por segunda vez, dice Jesús respecto a marchar hacia la eternidad ... es mejor tener un parche sobre un ojo, **en lugar de tener dos ojos para ser arrojados al fuego del infierno**

/ si es que nuestras manos, pies y ojos son la causa de nuestro tropiezo; pero no lo son! Desafortunadamente, es nuestro corazón el que necesita cirugía; algo que no podemos hacer; pero puede. David dijo: ¡Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio! - Salmo 51:

10 Ten cuidado de no despreciar a uno de estos pequeños / te advierto, que no te creas superior a nadie, ni siquiera a un niño...

porque os digo que en el cielo sus ángeles ven siempre el rostro de Mi Padre que está en los cielos / los ciudadanos del cielo que disfrutan del favor y la amistad de Dios; a quien Dios Padre ha asignado a cada uno de los pequeños, a los más pequeños individualmente... prestan mucha atención a Dios.

11 Porque el Hijo del Hombre vino a salvar lo que se había perdido / esta palabra en griego es: **appolumi...** ¡Tanto amó Dios al mundo que **perecía**, la misma palabra! Lo que está siendo **destruido**... que envió a su Hijo; por eso vino a hacer lo que sólo Él puede hacer. El Hijo de la humanidad vino... para salvarnos. Pero ya sabes, con esas manos y pies... y un corazón de amor hacia los demás... que el Maestro nos dio... podemos ayudar, y no obstaculizarlo... ni a ellos.